

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura**

Band (Jahr): **34 (1963)**

Heft 3

PDF erstellt am: **17.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

P34

# LES INTÉRÊTS DU JURA

BULLETIN DE L'ASSOCIATION POUR LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS DU JURA  
CHAMBRE D'ÉCONOMIE ET D'UTILITÉ PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

XXXIV<sup>e</sup> ANNÉE

Paraît une fois par mois

N<sup>o</sup> 3 Mars 1963

## SOMMAIRE

La 47<sup>e</sup> Foire Suisse de Bâle — L'agrandissement du Pavillon de l'Horlogerie  
Une tournée à travers les halles — Liste des exposants du Jura bernois et de Bienne  
Du nouveau à Courtelary — Chronique économique

## MARCHÉ UNIQUE POUR LES PRODUITS HELVÉTIQUES

# La 47<sup>e</sup> Foire Suisse de Bâle

*Marché unique pour les produits helvétiques, la 47<sup>e</sup> Foire suisse d'échantillons, qui rassemblera des milliers et des milliers de personnes à Bâle, du 20 au 30 avril, présentera une image incomparable de l'économie nationale et révélera d'importantes perspectives de développement pour l'avenir.*

*Compréhension du monde et fidélité à nous-mêmes, ainsi que le précisent MM. A. Schaller et H. Hauswirth, respectivement président et directeur de la Foire, en souhaitant la bienvenue aux centaines de milliers de visiteurs et aux 2300 exposants répartis en 28 groupes, tels sont les deux pôles entre lesquels oscille la vie économique. Le problème de l'intégration, dès lors, ne représente nullement, pour la Suisse, un cas exceptionnel, mais bien au contraire la forme actuelle d'un devoir qui nous incombe en permanence.*

*Quant à l'hôte d'honneur de la Foire, M. Willy Spühler, président de la Confédération, il souligne avec raison que la Foire de Bâle reflète chaque année une image impressionnante de l'économie de notre pays hautement industrialisé. Elle constitue le témoignage que la Suisse a su jusqu'ici s'affirmer dans la concurrence économique avec l'étranger grâce à la qualité de ses produits.*

*Cependant, bien que nous puissions être fiers de ce qui a été fait, nous ne devons jamais oublier que la qualité de notre travail n'a été rendue possible que par une excellente formation professionnelle, une force de volonté généralisée et un esprit d'initiative qui ne s'est jamais relâché. Il faut et il faudra toujours en revenir à ces critères de prospérité.*

*La conjoncture très favorable que nous connaissons ne doit pas nous faire perdre de vue que, plus que toute autre économie, celle de notre*